



*La Universidad Veracruzana,
se complace en invitar a usted y a su
distinguida familia, a la ceremonia de
Inauguración de Cursos, que se efectuará
el día 15 de los corrientes, a las 20.30
horas, en el Teatro Lerdo de esta ciudad.*

Xalapa-Enríquez, Ver., febrero de 1952.

SURGE EL TEATRO DE LA UNIVERSIDAD VERACRUZANA

con un elevado propósito de peregrinación artística, romántica y desinteresada, abrigando la ilusión de sembrar, en los infinitos surcos abiertos al deseo de saber en el Estado de Veracruz, la más delicada y sutil de las semillas: la del arte.

Ciudades, poblados, aldeas, ranchos y caseríos, recibirán en su día y oportunamente, la visita de nuestra farándula estudiantil que nada pedirá a los moradores, que no sea la tradicional hospitalidad y la reconocida gentileza de las gentes veracruzanas. Y, a cambio de esa moneda espiritual en pago, la muchachada universitaria, quijotes de la escena, ofrecerá sin regateos la inapreciable mercancía de un arte universal y eterno que, en el más infecundo de los casos, habrá dejado, al menos, el eco optimista de una risa blanca y sin mancha.

Ambiciosa es la finalidad. Penosa la tarea. Bello el propósito. Para acentuar esa belleza, atenuar la fatiga y lograr parte de lo ambicionado, sólo pide el Teatro de la Universidad Veracruzana simpatía para la obra, aliento para la cruzada y comprensión indulgente para los errores.

Al presentarse al público, se honra en rendir un modesto homenaje al Príncipe de las Letras Castellanas, DON MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA, llevando a escena, en su primer programa, uno de los entremeses más celebrados de la obra cervantina, LA CUEVA DE SALAMANCA.

EN LA CIUDAD DE XALAPA, VER., (REPUBLICA MEXICANA), EN
EL SEGUNDO MES DEL AÑO DE 1952.

ARCHIVO HISTÓRICO
PONTIFICIA
UNIVERSIDAD
CATÓLICA DE CHILE

LA CUEVA DE SALAMANCA

Es uno de los mejores entremeses de Cervantes, tanto por su gracia y malicia, como por la hábil solución técnica de su sencilla trama. Une el tema de la burla al marido ausente, en relación con varios relatos de Boccaccio a la tradición de la magia que se enseñaba en LA CUEVA DE SALAMANCA. El estudiante, tipo picaresco con puntas de rufián, enlaza ambos motivos con extraordinaria comicidad. La parodia del tema íntimo de la despedida conyugal en la escena primera, la ironía del tema del honor y del adulterio y la sátira de la credulidad en las supersticiones, se combinan con gracejo sin igual en un diálogo lleno de vida y humor. En cada expresión, en cada matiz, más aún que en la situación central misma, con ser ésta de extrema comicidad, luce el talento incomparable del Cervantes entremesista.

El estudiante pícaro juega con el tópico del honor, la credulidad, la hipocresía y el miedo de los demás personajes. Leonarda, la esposa taimada y picaresca, es una figura llena de gracia. Pancracio, el marido ingenuo, visto del lado burlesco, o los tipos cómicos del sacristán y el barbero, producen excelente efecto.

Son curiosas las alusiones a bailes como el NUEVO ESCARRAMAN, que debió de inventarse ya en el siglo XVI. Y no falta la alusión tan cervantina a los vinos de Esquivias. Vista en escena, demuestra la obra su potente fuerza cómica y la perenne juventud de su tono. Cervantes ha realizado, aquí, una posibilidad de farsa en prosa, sólo comparable a determinadas obras de Molière.

Angel Valbuena Prat.

PROGRAMA:

- I.—Prólogo de "LOS INTERESES CREADOS", de don JACINTO BENAVENTE. (Por la Srita. Francis ROSETE).
- II.—El entremés de don MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA.

LA CUEVA DE SALAMANCA

REPARTO (Por orden de salida a escena):

Un Alguacil..	Sr. Israel CRUZ.
Una Enamorada..	Srita. María Elena PALAFOX.
Un Enamorado..	Sr. Mario OCTUNA.
Leonarda..	Srita. Refugio RAMOS.
Pancracio..	Sr. Pablo OSEGUERA.
Cristina..	Srita. Matilde RAMO.
Estudiante..	Srita. Francis ROSETE.
Sacristán..	Sr. Rubén URDAPILLETA.
Barbero..	Sr. Raimundo RAMOS.
Compadre..	Sr. Faustino CARRETO.

Dirección: M. POMARES MONLEON

LA ACCION EN UN PUEBLO ESPAÑOL DEL SIGLO XVI.

TRAJES, PELUQUERIA Y DECORADOS NUEVOS, PROPIEDAD DEL
TEATRO DE LA UNIVERSIDAD VERACRUZANA.

PROGRAMA

I.—CUARTETO DE LA UNIVERSIDAD VERACRUZANA

El molino
En un viejo castillo
Todo lo que tú eres

Raft-Pochon
Moussorgsky
Jerome Kerm

II.—PALABRAS DEL ESTUDIANTE, JORGE ISAAC SALDAÑA

III.—PALABRAS DEL CATEDRATICO, Dr. PEDRO RENDON DOMINGUEZ

IV.—CORO DE LA UNIVERSIDAD VERACRUZANA

Reiten Lassen
Ecco L'Aurora
Exultate Iusti
Haec Dies

S. XVI O.P.
A. Gabrieli
Th. L. Viadana
J. Gallus

V.—PALABRAS DEL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD VERACRUZANA, LIC. ARTURO LLORENTE GONZALEZ

VI.—ENTREGA DE PREMIOS A LOS MEJORES ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DEL ESTADO EN EL AÑO DE 1951

VII.—DECLARATORIA DE INAUGURACION DE CURSOS, POR EL GOBERNADOR CONSTITUCIONAL DEL ESTADO, LIC. MARCO ANTONIO MUÑOZ T.

VIII.—TEATRO DE LA UNIVERSIDAD VERACRUZANA